

一五四．同時柬埔寨王國政府希望看到非核化地區的立刻設置。在這事上，我們要向五個拉丁美洲國家表示敬佩，它們把局部非核化這個偉大觀念具體化。

一五五．最後，我要再喚請注意常規軍備在世界某些部分的重要性。現在越南、中東與安哥拉都仍在進行小規模地方性戰爭，沿用上次世界大戰的技術，但是這類技術仍有極大的破壞性。亞非境內戰爭的一項特性是：作戰中的敵對者多半都不能自己製造武器，所以要依靠大國所供給的過時器械。這是在擬訂徹底裁軍方案時，應予慎重考慮的一個問題。

一五六．另外還有第三個問題，我們必須注意，雖然這問題的演變與進展足以使人樂觀。我所指的是廢除殖民制度的問題。現在儘管還有某些頑固的種族主義者企圖回復以往舊制的某些假仁假義殖民國家，但是由全世界和平分子所構成的極大多數仍舊設法永久取消以統治與奴役為基礎的這種政策。

一五七．柬埔寨是本組織所認為可以信賴而被選為二十四國特設委員會副主席的一國，所以很欣慰能代表受奴役人民，促成積極行動。今天廢除殖民制度一事幾乎將告完成，目前只有幾個非洲國家仍在奮鬥中，設法永久剷除殖民主義恥辱的一切痕跡。

一五八．最後，我還想提到間接影響我們但是在目前情況中是聯合國所不能有效干涉的兩個問題。

一五九．其中的第一個是印度與中國的糾紛與邊境衝突。一九六二年十二月間由於錫蘭總理班德蘭尼

克夫人的主動，六個不結盟國家，包括柬埔寨，舉行會議，設法協助亞洲的兩大國家。不幸我們的各項努力並沒有像我們所希望那麼大的成功，所以今天我們的友邦印度與中國如果又是在一種和平情況中相處，這種情況無非只是一種岌岌可危的和平，一點的火花便可以把它完全焚毀。

一六〇．柬埔寨熱誠地希望中國與印度可以重新建立互信與友好的關係，最重要的是希望這兩國就這糾紛恢復談判。所有不結盟國家都這樣的希望而且設法減輕這種邊境的衝突。我們現在希望其他國家也能有助於在喜馬拉雅區域重建穩定的和平而不認為印度與中國的這項糾紛是冷戰中的一個新陣線。

一六一．另一個問題也是在東南亞，寮國問題仍舊使人深感憂慮。一九六二年十三國所簽訂的協定¹⁶的確是在理論上承認與保障寮國的中立，但在事實上，我們這個不幸的友邦仍舊看到寮國各黨派間間歇的戰鬥與兩個思想集團間的陰謀與競爭。我們寮國弟兄們的命運是應使人關切的事而且我們也應協助他們有力地恢復和平，穩定情勢與統一。

一六二．在結束這項言論時，我要代表我國並以自己的名義向大會新任主席致熱誠的賀意並向所有在此集議的代表表達本人預祝大會第十八屆會成功的誠意。

午後十二時四十五分散會

¹⁶ 一九六二年七月二十三日在日內瓦簽訂的寮國中立宣言與議定書。

第一二一六次會議

一九六三年九月二十五日星期三午後三時紐約

主席：Mr. Carlos SOSA RODRIGUEZ
(委內瑞拉)

議程項目九 一般辯論(續前)

一．Mr. THIAM (塞內加爾)：主席先生，閣下當選為這屆大會主席，極受歡迎，請容我先向閣下致

賀。閣下當選的時候正是聯合國大會在國際情勢有緩和跡象，或至少像有這種跡象的情形下開始屆會的時候。我在開始時先要對那些直接間接有助於局部停止核試驗條約¹談判達成可喜成果者表示讚佩。我是代表本國這樣表示，但是我想我也可以代表我們非洲全體同事並以我為現任非洲團結組織部長理事會主席的資格，來作這種表示。

¹ 一九六三年八月五日在莫斯科簽訂的禁止在大氣層、外空及水中試驗核武器條約。

二. 現在大家都同意, 我們這個時代的基本問題是和平問題。像我們這類新成立的國家——我還要再說一遍嗎?——對於鞏固的和平有特殊的利害關係, 因為我們無法在國際情勢不穩定與不安全的情況中滿足經濟增長的要求, 達成已定的長期目標或忠實實現我們發展的計劃。因此, 我們熱誠歡迎並且願鼓勵任何加強與鞏固和平的努力。

三. 我們大家當然都知道我國政府已經簽署的這個條約, 無非只是一個初步步驟而已。條約的意義, 在心理方面要比在實際上深重得多。我們必須努力不遺餘力去求達成的目的是作到普遍徹底裁軍。在某些國家仍然擁有大規模破壞武器期間, 不但是很難而且可以說是不可要求其他國家不要設法去得到這種武器。但是這個條約至少產生一些立刻可以看到的好處, 這是已經秘書長在常年報告書升言中強調的。第一, 它終止“核爆炸所產生的放射降落物不斷增加的危險”[A/5501/Add.1, 第二節]。第二, 它造成兩個集團間, 尤其是兩大有核國家間的互信氣氛, 來緩和東西兩方的緊張情勢。極大多數不結盟國家加入這個條約的理由, 絕對不是因為它們的加入便能減少核試驗的次數。這些國家中的多數, 如果不是全體, 既無法而且也無意從事核試驗。這是一種道義的態度, 是遵守一個原則的問題。要點在於表明條約儘管是有缺陷之處, 仍然符合世界的輿論, 這種輿論對意在緩和國際緊張情勢的任何措施, 都有高度的反應。我們與秘書長一樣, 也深信“今後需要國際社會全體會員的集體努力及智慧, 方能確保最近各項協定所產生的推動力得以維持, 直至達到舉世安全及不懼戰爭的自由的目標為止”[A/5501/Add.1, 第二節]。

四. 向國際社會提出繼續努力謀求和平的呼籲, 一向是各不結盟國家表示諒解的。自從巴黎高峯會議未能成功以來, 非洲、亞洲國家採取了多少步驟幫忙恢復談判! 早在一九六〇年九月一日時, 阿拉伯共和國、迦納、印度尼西亞及印度各國總統聯名提出決議案一件, 要求東西兩方恢復接觸。² 同年秋天在大會第十五屆會期中, 亞非國家就裁軍問題各不同方面提出了若干決議草案: 裁軍的一般原則, 限制核武器的散佈, 禁止在某些區域作核試驗等等。最後還要提一下亞非各國在裁軍委員會內所起的積極作用。

² 參閱大會正式紀錄, 第十五屆會, 附件, 議程項目九, 文件 A/4522。

五. 莫斯科條約之所以出現, 主要的, 實在是由於採取主動的這三大核子國家的誠意。但是不容懷疑的是各不結盟國家以經常強調和平至上的態度, 大量地促進了世界這種有利趨勢的出現。這是在抱着堅定不移的態度與誠意推行不結盟政策最有成效方面之一。各不結盟國家有它們的長處, 也有它們的缺點。去年我們在這個講臺上曾對我們自己加以批評。我們從詳指明有些國家並沒有經常嚴格實行不結盟政策。我們譴責過而且仍然譴責存在於我們間的這種新型帝國主義。不過這就使我可以毫不躊躇地說, 在遇有關係和平的基本問題時, 不結盟國家幾乎沒有半點分歧, 都是一致不屈不撓繼續有所行動。足以證明這點的是我們這些國家幾乎全體一致同意使莫斯科條約, 儘管有其缺陷, 成為一個全球性的文書。我們決意繼續改進這點, 同時我們也和秘書長一樣, 希望不論多麼合理的國家利益的考慮——必須承認有些國家利益是合理的——都不能居於垂久世界和平的這種主張之上。

六. 不過爲了消除某些國家的憂慮, 我們必須迅速由莫斯科條約更前進一步, 處理整個的裁軍問題, 不但禁止再作核試驗, 而且也要求銷毀現有的核武器, 甚至要求銷毀常規武器, 或者至少加以限制。因爲正如已經指出的一樣, 不准囤積核武器並不足以保障人類免受另一次的戰禍, 這是要由同時大量限制常規武器纔能作到的。事實上現時世界安定均衡的主要原因是兩大強國在原子潛在力上幾乎相同。如果一旦作到取消核武器一事, 但是各大國可以自由使用常規武器, 誰知道這種均衡會不會被推翻? 在這種情況中, 我們無疑是會擺脫戒懼恐怖的均衡, 但是或許會陷入一種更爲嚴重的不均衡狀態中。

七. 因此我們認爲裁軍問題是不可分割的。所以我們仍然忠實地主張普遍徹底裁軍。

八. 這便是我國代表團要依最近國際情勢緩和跡象發表的簡短言論。

九. 如果殖民主義、種族歧視及發展落後情形仍在世界某些地區存在, 這種緩和情勢如何能繼續下去, 垂久的和平有什麼希望?

一〇. 消除殖民制度一事無疑是有進展, 特別是最近幾年在非洲有進展。一九六〇年黑色非洲的各法語國家都獲致國家獨立。在同一時期, 聯合王國業已發動的消除殖民制度行動繼續在我們洲內的這部分進

行。我們抱着希望特別地等待肯亞、尼亞薩蘭、尚西巴及其他國家立刻前來此地。

一一．這種雖然是使人欣喜的情形，但也有它黯淡的一方面。消除殖民主義雖然是有進展，但是還有些障礙存在。葡屬殖民地的問題越發地嚴重了。沙拉查先生缺少智慧，或者說沒有能力利用他的機會，以准許葡萄牙統治下的領土自治，來開始逐漸消除殖民制度。他寧願保持“葡萄牙海外行省”這種無稽辦法並且最近還發表了一篇激烈的演說，再度申明他的頑固立場，拒絕接受自決的原則。他在里斯本與其他葡萄牙城鎮中組成了各種會議來表示他的國家支持他的政策。但是這類會議並不能在任何方面影響我們。這種會議阻擋不了無法推翻的時代演進程序。

一二．除非沙拉查先生重新考慮，否則唯一結果就是流血爭取獨立。這絕對不是非洲國家所希望的。我們各國多數都是靠談判達成獨立。今天它們與前母國間的有益合作仍在增長中。葡萄牙如果不能由這些事件中得到一點教訓，那只有對它自己更不利。所有非洲國家聯合設法由我們這洲中根除葡萄牙殖民主義禍害的努力是不會失敗的。阿的斯阿貝巴會議³已對這個問題予以特別密切的注意。我們的一致行動已經產生作用。一九六一年九月二十二日塞內加爾政府是第一個要求大會〔第一〇一二次會議〕驅逐葡萄牙出聯合國的國家。當時這項要求好像是不大相宜的行動。但是我們所要求的只是實用憲章的規定而已。葡萄牙既然明目張膽地故意違反它自承允尊重的聯合國憲章，我們就認為要求把它驅逐是正當有理的。我們在那時所聽到的各種保留，現在許多友邦都開始予以拋棄了。聯合國各專門機關一個跟着一個地承認我們是對了。非洲經濟委員會、國際勞工組織及世界衛生組織先後決定驅除葡萄牙。今年內舉行的各國際會議也都通過決議案排斥葡萄牙。一個是國際教育會議；另一個是聯合國國際旅行及遊覽事業會議。

一三．面對這種情形，我們只能再提出一九六一年九月二十二日的提案。聯合國不能辜負所負的使命而允許本身矢志維護的各原則受人踐踏。非洲各國就是想到這點而要繼續阿的斯阿貝巴與達卡兩地的工作，將正式提出一個決議草案，建議由聯合國內驅逐葡萄牙。

³ 一九六三年五月二十二日至二十五日舉行的非洲國家元首及政府首長會議。

一四．事實是葡萄牙不只是拒絕實行完全消除殖民制度，這件事本身即已够重要。它還使用最野蠻的壓制方法，違反最基本的人權，使世界良知震驚。我們自從在這個大會裏討論葡萄牙殖民地問題以來，我們有什麼事沒有聽見過？在重讀葡萄牙政府各發言人的言論時，就可以明白看出我們這個最高國際論壇是多麼的忍耐。葡萄牙代表在一九六〇年十二月間的一次全體會議〔第九三四次會議〕時告訴我們他本國的人民是過去五個世紀中主張非種族主義的先鋒。這種偽善的同化政策，因此又變為一種挑釁。“過去五個世紀中……主張非種族主義的先鋒”。愚蠢的是我們這些什麼都不懂的人，比葡萄牙落後五個世紀！我們或許不久就要承認新獨立的國家與其前母國全都是開倒車，同時法國、聯合王國、荷蘭及其他國家所已開始推行的整個消除殖民制度的程序都要重新再來過！

一五．這都是極為無稽的話，我們是不能再容忍這種厚顏無恥的態度了。

一六．但是各不結盟國家對消除殖民制度的整個問題一向採取一種非常了解的態度。我想提醒各位這類國家中的極大多數都避免提到“立刻獨立”。它們所採取的態度是獨立要靠正當開始，而且經過各種必要階段的一種程序來達成。一個殖民國家在開始時就先承認這是最低限度的條件，它的行動就受具有充分了解的歡迎，甚至有時也引起友好的情緒。我不想再重提亞非各國已提出的所有決議案，但是任何人如有時間去查閱這些議案，便會發現這些國家是以勸說為行動的方法。在大會決議案一六〇三(十五)下所設置的五國小組委員會⁴本應在一九六一年五月二十二日開始調查安哥拉的情勢。但是葡萄牙一口拒絕允許小組委員會進入安哥拉領土。小組委員會委員無法只能到里斯本去搜集當局所肯供給的情報。儘管情形是如此，小組委員會仍舊提出語調緩和的報告書，只建議擬定準備安哥拉自治與自決的方案。即使如此都不能阻止葡萄牙代表對報告書的公正態度表示疑問，並且還傲慢蠻橫地退席會議。附帶地說，他如果真是永久退席就好了。面對這些事實，我相信我們已是忍無可忍。現在我們如果不全體同意葡萄牙已因它的行動而把自己驅逐於聯合國之外，就表示我們願意成為推行危及國際和平與安全的這種開倒車與不人道政策者的從犯。

⁴ 安哥拉情勢小組委員會。

一七．我們所提驅逐葡萄牙的提議當然也對南非適用。但是我要特別強調對葡萄牙與南非採用的強制措施。我們引以為憾的是經濟抵制辦法實行不够充分。最使人詫異的是某些不結盟國家以及顯然是反殖民主義的歐亞國家居然仍與南非保持特別密切的貿易關係。

一八．我們要向這些國家提出特別緊急的呼籲，請它們與南非斷絕所有經濟關係，更有力更積極地與我們表示一致。

一九．我們一定要更堅強地和南非鬭爭。因為在這部分環境有利於大量歐洲移民定居的非洲裏，有使其他非自治領土也走上南非所走途徑的危險。

二〇．在這事上，我們必須特別注意南羅德西亞，同時我們希望管理國想到阿爾及利亞這個實例。如果允許為數不到三十萬的歐洲人統治三百萬以上的非洲人，不論使用任何程序上的手法——如製訂根本不在任何方面符合聯合國憲章的規定而只准許領土在純粹形式上自治的那種憲法，並且拒絕行使普選權——允許這種情形在羅德西亞出現，那是既不勇敢又不切實際的。法國接受在阿爾及利亞的責任，在困難情況中，尤其是在用力克服移民反抗阿爾及利亞獨立的這種必須加以稱讚的情況中，恢復了境內的和平。我們相信意圖在南羅德西亞使用一種不同的政策，只能加劇非洲這一部分不穩定的情勢，以致最後損及非洲與西方的友好關係。聯合王國是非常有常識而又切實的一個大國，我們希望它了解偷偷地從非洲的這一部分撤退是無益它本身的，留下足以損及它在世界上聲望的一種情勢，同時又逃不掉它自己在非洲這一部分仍舊負有的直接間接責任。

二一．這便是有關消除殖民制度問題的現在情勢。各位可以看出非洲儘管是有極大的進展，但是境內仍有黑暗之處。非洲的各獨立國家元首之所以在阿的斯阿貝巴採取特別強硬的立場，正就是為了這個理由。

二二．一個範圍及於全非洲的極大組織在阿的斯阿貝巴成立。無需說的是這個組織完全符合我們憲章中的各項原則。事實上，這無非就是聯合國憲章意義範圍內的一個區域組織而已。

二三．我們非常感謝秘書長在常年報告書升言中特別強調這點：

“人們當然都知道”——他說——“聯合國憲章並不禁止區域組織，但以‘其工作與聯合國之宗旨及原則符合者為限’。非洲團結組織約章明白規定其宗旨之一為‘促進國際合作，對聯合國憲章及世界人權宣言妥為顧及’。我也很敬佩”——秘書長在結尾這麼說——“非洲獨立國家的首長們能够認識不僅在它們中間，而且作為國際社會的成員，各國互相依存的基本事實。”〔A/5501/Add.1，第十二節。〕

二四．在阿的斯阿貝巴產生但在最近達卡會議⁵纔具形體的這個組織的各項目標沒有一個不符合聯合國憲章的：世界和平、消除殖民制度及經濟與社會進展。其實它就是一個轉遞站，一個居間的組織，設法先在非洲境內實現聯合國的理想，然後再在非洲與世界其他地方的關係上實現這種理想。

二五．由此可知，非洲團結組織可以加強聯合國的工作。它當然也會在本身工作有與憲章相違時糾正自己這部分的工作。無論如何，我們要在此地鄭重說明非洲各國所表示的團結感，以及日常所顯現的團結無非只是世界團結的一種表現而已。我們如果作得到維持自己洲內的和平，我們就是有助於鞏固世界的和平。我們如果能為自己經濟發展的問題找到並提出解決的辦法，我們就是同時也對落後區域發展的迫切問題提出重大的貢獻。

二六．當然，我們的目標恰巧與聯合國的宗旨相符一節，並不是說我們就此不得提出任何要求。非洲團結組織代表所有非洲國家要求在聯合國各機關，特別是安全理事會及經濟暨社會理事會裏增加代表權一事是非常自然的。最後我要對亞洲及拉丁美洲各國代表說明我們以優先給予非洲團結並不會使我們忽略整個發展落後世界的團結。

二七．正相反的是我們認為這種團結要更為積極纔行，而且非洲團結組織在所有行動上必定都要顧到整個發展落後的世界並且注意到彼此對面的許多問題都性質相同，而且是不可分割的。

二八．在情勢的現階段中我們所最關切的是經濟增長。我們已獲些什麼進展？我一定要說明秘書長常年報告書的內容是不能使人過分樂觀的。聯合國發展十年能够成功的必要條件，離開實現的階段似乎還很遠。因為我們要求工業化國家撥出國民所得百分之一

⁵ 一九六三年八月二日至十一日舉行的非洲團結組織會議。

供作發展中國家發展之用，可是以這個百分率的一半供作這個目的之用的國家，也不超過一、兩國。

二九．同時出產原料國家的貿易比率越來越壞，製成品價格不斷地增加。因此工業化國家政府所提供的直接援助不但沒有促成必要的最低條件，而且在事實上發展中國家的對外貿易也毫無改進，但是正如大家時常說的，在有改進之下，需要的協助就會減少。使人更深感覺憂慮的是各工業化國家越發不依靠發展較差國家的這種趨勢，前類國家加多生產原料或以成品替代原料。最重要的一個因素是前為殖民的某些國家的態度，它們設法規避責任——有時很蠻橫——終止或設法終止它們自己以前發起對原料價格的保障。多數由前殖民國家所組成的某些區域經濟團體，以為它們可以在名稱奇異的“援助使生產多元化”下給予我們一點補助，就能補償我們所遭受的損失，這好像是說它們有系統地在我們國內保持的一種作物制度——這是它們要負直接責任的——就能在魔杖一揮之下完全消失踪跡。這種對分道揚鑣的配偶的賠償或養卹金都沒有充分計及我們這些國家面對長期發展中內在的各種困難。這種情形很嚴重，使人頗感不安，同時我們也覺得在研究這種情形時並沒有以必要的遠大眼光來從事研究。高度工業化的國家不能蹣手蹣腳地溜掉不管我們，另行組織限制森嚴的經濟俱樂部。那未免太容易了。

三〇．事實上，這種態度沒有顧及有力的團結，這種團結使所有人們、所有國家及世界所有國族，在這個世紀將告結束與下一個世紀越來越近的時候結合與更為密切地結合。

三一．我們就是為了這個理由希望行將召開並且我國也參加其籌備工作的聯合國貿易及發展會議能夠找到較為圓滿的解決。

三二．不幸問題不只是越發惡劣的貿易條件與貧窮及富有國家間距離越發增加的問題。另一種更為嚴重的現象引起我們的顧慮。在已發展國家中存在已有些時的一種加重趨勢是認為應該減少本來就嫌不夠的那種對我們的援助。因此就有減少貸款與間或出現的技術人員大量撤退的情形，這便是所謂“卡退主義（Cartierism）”的可嘆與令人不安的跡象；這種情形已是國際性的了。我們認為一定要發出緊急的信號，使民主輿論提高警覺，注意這種足以對全體真實利益及

國際合作予以致命傷的趨向。我們相信為了避免這種危險，就需要使用一切辦法加強各國人民間的合作。

三三．塞內加爾就是為了這個理由而不僅特別珍視傳統外交並也重視人民與人民間的直接關係，換句話說，就是我們所謂的“人民外交”。這種關係的建立，主要可以靠聯合城鎮組織倡導下，在無差別待遇與完全非政治的基礎上，使社區聯誼；塞內加爾的所有社區及非洲的許多其他社區都是城鎮組織的成員，組成這種網狀的基本關係可以使國家間的關係及聯合國本身得到更明確有力的支助，也會使國際合作獲有更深更充實的意義。

三四．等到公元兩千年時非洲的人口要比歐洲與北美洲都多很多——更不用提人口情形已成為使人極感不安問題的亞洲。在今後四十年中亞洲的人口增加率是百分之一百四十三，非洲是百分之一百二十，但是北美洲只有百分之五十八，歐洲是百分之三十四。但是奇怪的矛盾情形是人口增加率最低的那些國家並不會看到人口增長率提高。由此可知這個世界是個怪異的世界，比現時的世界還要不平衡，這就是我們正為後代佈置的一個世界。

三五．在這種情況中如何能够想像垂久的和平？除非我們只願意空談或唱高調，否則我們就要承認我們與為人類將來穩定情形造成適當的條件，相去還很遠。我們如果真相信自己已經走上了正確的路途，那麼我們不免就是無知到有罪惡性的程度了。但是我們如何可能相信自己是走上正確的路？

三六．聯合國多年來一直喚起我們注意這種不幸的情形，這確是聯合國所負最為積極任務之一。在我們想到處理發展問題的大量文件、研究、報告書及言論時，就會覺得驚怪只有這麼少的實際成就。今後我們如果要想解決任何政治問題，就不能不研究它在經濟上的影響。和平的問題，在今天是要以經濟的穩定為轉移的。聯合國發展十年就是要看最後究竟贏得或失去和平的一個賭注。就是為了這個理由，儘管現在是有情勢緩和的跡象，我們如果不加緊努力為已出現的經濟問題尋謀解決，這種緩和的情勢也不過就是狂風暴雨之前的片刻平靜而已。

三七．這是我在聯合國大會這次第十八屆會，這個被某些人稱為“三D”——裁軍、消除殖民制度與經濟發展——屆會開幕時，所有的幾點簡單感想。除了這些之外，另有的唯一問題是自從人類在這個行星上

出現以來就沒有改變過的人與三大因素——安全、自由與充分發展人類能力——的問題。

三八．但是在今天這個問題的範圍已大了許多，困難也增加了許多。這便是我們只能在體會到我們的團結與共同命運之下，纔能負起這種含意深遠責任的理由。

三九．就是爲了這個理由，這次屆會，較諸以往的任何屆會，更應該置於人與世界團結的旗幟之下。

四〇．Mr. SOLIS (巴拿馬)：我在開始發言時，先要對閣下當選主持大會第十八屆會的辯論，表示巴拿馬至深與熱誠的快感。推選小國代表來擔當這麼重要任務的辦法是很稱人心與妥善的一件事。這次拉丁美洲的一個國家當選，使我們更覺得快慰的是當選者是我們的姊妹國委內瑞拉，它是解放者波利華的出生地，委內瑞拉與巴拿馬就是在他的輝煌領導之下，幾乎同時由西班牙的殖民地世界裏出現成爲獨立國家。

四一．波利華所鼓勵、召集與支持的一八二六年巴拿馬大會中樹立了國際法原則與國家聯結的基礎，現在都包含在聯合國的憲章裏，因爲它們在國際關係以法律、正義及國際合作爲準則期間，是不變而且也不會失去活力的。

四二．委內瑞拉與巴拿馬在國際政策上是傳統地採取聯合一致的態度，主席先生，這就足以說明我們爲什麼要向閣下致熱誠的賀意，我們爲什麼相信閣下因爲有出衆的能力、才幹與經驗，也會像前任主席 Sir Muhammad Zafrulla Khan 一樣，以機敏、智慧、堅定的態度與技巧來主持我們的辯論。閣下在執行任務時，定會得到宇譚的可貴協助，我們這位秘書長是獻身工作，有才幹與無法替換的，他仍舊實施前故秘書長哈瑪紹爲了提高本組織威信所樹立的垂久標準與指示；前故秘書長是無法使人忘記的，不幸未盡天年而罹難逝世。

四三．普及原則是而且應該成爲聯合國的目標，達成這個目標的捷徑是消除殖民制度。但是取消殖民地政權一事在大會這次十八屆會開始時就很明顯是緩慢下來了。大會前三次屆會時准許了下列數目的新獨立國家加入本組織：一九六〇年十七個國家，一九六一年四國，一九六二年七國。但是自從第十七屆會起，沒有推薦過新會員國加入。然而非自治領土情報審查委員會所提送的報告書中又提到仍有六十個這類的領土，那也就是說有六十個領土還在某種方式下受異族

的統治或管理。此外，一九六一年十一月所設立審查關於准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形的特設委員會也已研究過這類領土中二十八個領土的情況並建議至少准許十一個領土立刻獨立。

四四．這些機構儘管作了這些工作，大會至今還未收到安全理事會推薦新會員國加入，所以議程上就沒有准許入會的項目。

四五．聯合國如果想充分履行當初成立時的原定任務，如果想自己真成爲一個世界性的組織，那麼就要加速消除殖民制度的程序以便作到聯合國所需要的會籍普及。

四六．聯合國在十八年前成立時會員國只有五十一個，但是在今天會員國已有一百一十個之多，此外還有在達成獨立時要參加本組織的許多國家。當初或許是本組織適當結構的各機關，在目前已因會員國迅速增加而很不適當了。如果要總數佔本組織會員國全數一半的亞非集團，能在本組織各機關內有適當的代表，那麼這些機關就急需擴大。增加聯合國各機關的成員，無非只是實現普及原則，使各國依照比例在每一個機關裏都有適當的代表權而已。

四七．大會第十七屆會是在去年畏懼心情沉重的氣氛中開會。大家都抱着今後情形如何不可測知與憂慮的心情，因爲人人都知道那時有冒險立刻作戰的可能，這種戰事不但會延及全世界，而且已經試過顯明其破壞力龐大無比的熱核武器也會毫無忌憚地使用。屆會在這種情勢並無絲毫緩和的跡象之下結束，使整個世界都在疑慮中，不知那時就會因爲一種意外、錯誤、不慎或故意的決定，就按鈕發射第一顆炸彈，然後引起連串的爆炸，使人類在史無先例的最大禍害之下完全消滅。

四八．這次屆會正相反，在心平氣和與氣氛靜寧中開始工作，這是因爲最近的兩個事件，奇蹟般地緩和了世界情勢，澄清了大局，恢復了信心並再度引起前對和平已消滅的希望。

四九．我所指的是白宮與克里姆林宮間裝設直接電訊聯絡的設備，這在事實上就是一種有效的步驟避免因錯誤、意外或不慎而掀起戰爭；另一件事是美國、蘇聯及聯合國所簽訂並由其他一百左右自由國家加入的禁止在大氣層、外空及水中試驗核武器的條約。不錯，直接電話線是不能避免故意挑起戰爭的行動，所提到的條約也禁止不了製造、擁有、轉運、裝設與使用

核或熱核武器，同時條約也可能在某種情況下提出三個月的通知而後廢止。但是儘管確有這些可怕的事實，我所提到的兩件事仍舊是在明白表示願意阻止可能引起核戰爭的情勢之下，所採取的第一個步驟。這都是有益的步驟，旨在促成更大的可能性並靠禁止戰爭來維持和平。

五〇．秘書長在提送大會常年報告書中的下列兩段內很恰當地評估了這個條約的意義：

“如果能在這個條約之後，繼之以旨在減輕國際緊張局勢及建立各國間互信的其他措施協定，或可成為各國間有更好了解的新時代的開始，造成一個更有利的國際氣氛，可以便利趨向普遍徹底裁軍及鞏固國際和平與安全的目標的進展，這仍然是聯合國的首要目的……

“今後需要國際社會全體會員的集體努力及智慧方能確保最近各項協定所產生的推動力得以維持，直至達到舉世安全及不懼戰爭的自由的目標為止。”〔A/5501/Add.1，第二節。〕

現已採取了第一個步驟。但是我們今後是否繼續沿循這條途徑前進，就全看談判成功這個條約的核子國家的誠意與決心如何了。但是決心不屈不撓地努力逐步減少戰爭的危險與鞏固和平，用秘書長的話來說，大部分要靠“國際社會全體會員的集體努力與智慧”。

五一．我們出乎意料很高興在大會裏聽到蘇聯外交部長與美利堅合眾國總統所發表的言論，其重要性如果不甚於至少也不亞於只是局部禁止核試驗而且生效時期也不能確定的莫斯科條約。

五二．蘇聯外交部長說〔第一二〇八次會議〕：每一國的人民——只是他們——必須自行決定本身的命運與他們所願意要的制度；所有國家都需遵守不干涉他國內部事務的原則；蘇聯所給的榜樣是能讓人信服的，不過這不是說把自己的制度強行加諸別國，而是說蘇聯的榜樣是和平競爭，以榜樣，以使人信服的力量來競爭，這是完全以不使用武力來證實自己見解的一種競爭，同時蘇聯也一直支持在國際關係上實現兩種社會制度——社會主義與資本主義——和平共存原則的需要。

五三．美國總統說〔第一二〇九次會議〕：美國人民相信所有人民都有自決權；人民必須在不受歧視或他人命令，不受壓迫或有顛覆活動之下，自由決定本

身前途；東西兩方人民之間必須更自由地互相交換情報；兩國不應集中注意分歧意見而應集中注意和平解決分歧意見，供給兩國安全最好的武器是和平合作。

五四．世界兩個最強大國家的想法與宗旨都相吻合，而且又以在和平共存或合作中解決彼此間的歧見為最後目標，這很清楚地表示核戰爭的可能現在已經遙遠到足使人們恢復寧靜和平心情的程度。

五五．核戰爭危險的消除——可能是或不是永久的消除——是各大國間達成協定的後果，這些大國就是擁有這種消滅性武器的國家，也是在無法調和的對立思想分野之下爭取世界霸權的國家。美國與蘇聯並不就是全世界。可是這兩國謀求解決彼此間的問題，為了本身的利益，為了避免存在於彼此間的危險的這種舉措，也就可能使人類免去冒有原子戰爭的危險，這對它們本身有利，對全球所有的人民也有利。不過這並不是說華盛頓與莫斯科所簽訂的條約也解決了其他國家面對的一切問題，尤其解決不了佔聯合國會員國極大多數的較小與發展較差各國的問題，這類國家居多數是一看聯合國會員便知道的。

五六．對世界所有人民，對憂慮全世界似乎有立刻毀滅威脅的人來說，禁試核武器條約的確是一劑安神藥。然而世界緊張情勢的緩和並不能使人類五分之四面對的各種問題與迫切需要就此消失，其重要性緊急性也不因而稍減。自由國家幾乎是全體一致地加入了這個條約，而且也虔誠祈禱與希望這可能只是一個初步步驟，會繼而禁止所有原子武器，最後達成普遍徹底的裁軍。

五七．由此可知我們所要尋求的是一個沒有可怕戰爭的世界，享有垂久和平的一個世界。然而在事實上造成戰爭的並非武器。戰爭起於政治、經濟或社會方面的不均衡，不能及時解決問題，以致無法避免地促成含有嚴重危機的情勢，同時要想擺脫這種情勢的唯一方法似乎就是準備武力解決，因為情勢已到白熱化的程度了。到了這種程度戰鬪就成為當時的政策，這種政策又促成一種假的繁榮，因為戰爭工業吸收大量的資本、原料與勞工。因此，社會結構的所有階層中就出現了在計劃裁軍時必須予以顧及的各種既得利益，因為裁軍就勢不可避免地要拆除戰爭工業。這種工業一定要由籌劃周詳的非戰爭工業來替代，否則在國內所引起的變動要比裁軍所能解決的問題更大得多。

五八．禁止核試驗條約是最受歡迎的。我們也許還可以歡迎——越快越好——為完全禁止原子武器與逐步減少武備至維持每一國內部安全最低限度需要而簽訂的新條約。但是在受壓迫人民一日不重獲自由，在極大多數生活水準低下的民衆的迫切需要一日不獲滿足及他們希望較好生活這種合理的要求一日不獲實現的期間，長在的戰爭種子就會在這種地方找到相宜的土地，等待有利的時機來萌芽、蔓延到其他的區域去。因此地方性的糾紛就可能演變為主要的區域或世界性的危機，只能靠使用武力，那也就是說靠戰爭來解決。

五九．一旦仍有國家其政治制度是强行加諸該國並靠武力維持，侵犯公民自由與基本人權，在此期間，就不會有和平。一旦仍有社區，因其缺少教育、組織及必要的方法與協助來達成較好生活所賴的成就，而不得不滯留在朝不保夕的生活水準上，在此情勢存在期間，就不會和平。一旦仍有經濟力量雄厚的國家由發展落後國家賤價購買產物與原料，然後高價售賣製成品，一旦仍有國家靠剝削處境不佳國家來增加本國國民收入，一旦仍有發展落後國家勞工只獲賤價工資而使發展國家勞工能獲優厚工資，此在情勢存在期間，就不會有和平。在歧視存在期間，在有種族或宗教迫害存在以仇恨毒化人們心靈的情勢存在期間，不會有和平。在消除了這種政治、社會與經濟上不公平的情形之後，和平就有了保障，過份的軍備也會消失因為太多軍備是多餘的。

六〇．和平問題向被視為產生戰爭種子的起因，它對小國的影響比對大國要深重得多，因為這類種子是在小國中蔓延；因為各小國增長的問題相同；因為它們自己本身都缺乏配合本國人口增長速率，自行解決這類問題所不可缺少的資源與方法；同時也因為只有它們團結一致纔能使它們產生必要的影響力與方法，得到國際團體所提供的協助，俾得充分迅速解決本身的重大需要。小國不應等待大國自動地承認它們的權利與合理願望，也不應等待各大國出於自願地提供它們急需的協助，因為等待的時期可能而且多半都是很長久的。

六一．在此地，在聯合國裏所有國家都是平等的。在此地，在大會及各專門機關裏，決議是由表決而採取的，全體會員國在表決有關這些國際組織在本身權限內對一切世界，區域或國家問題所採取的任何行動

時，一律平等。在此地，共同的利益使各國團結，彼此互相加強，使對立的利益在此地聚會設法為彼此間的紛爭尋謀解決的方法。

六二．巴拿馬共和國在發展上也有同於所有並非高度發展國家所遭遇的困難，但是我們由聯合國的技術組織得到而且繼續收受可貴、及時與有力的財政及技術協助，對於我們有莫大幫助，使我們深受其惠，所以我們很高興在此地說明這點。巴拿馬所獲的利益是應該由我們表示感謝的並且也加強我們對本組織的信心。

六三．除去因是美洲國際組織成員而起的國際問題之外，巴拿馬的國際問題與巴拿馬運河的存在與管理有密切的關係，這條運河是由美國政府依照已有條約挖掘穿通巴拿馬地峽，但是條約沒有計及巴拿馬的利益與合理願望，這便是糾紛的一種常在的原因，使兩國間應有的友好關係籠罩在陰影之下，在條約不修訂的期間，兩國關係仍會繼續受損害。

六四．我不要煩擾大會長篇大論地陳述巴拿馬與美國間關係的歷史，或說明兩國間條約的內容，甚至也不提條約對巴拿馬如何不公平。我只限於簡單明瞭而且也不加以評論地說明一些可能不是大家都知道的有意義事實，以便一次永久打破所謂巴拿馬因運河而得利益的這種不確傳說之謎。

六五．在與巴拿馬的條約⁶——這是在華盛頓簽字但巴拿馬政府不知其條文的一個條約——提送美國參議院批准時，若干參議員反對批准這個條約。當時的國務卿 John Hay 是條約的起草人之一與簽字者，他寫了一封信給 Spooner 參議員，請他不要在批准條約上引起任何延宕。國務卿在信中說：

“照現在的條文來說，參議院表決之後，我們立刻就有在各主要方面很滿意，對美國充分有利的一個條約，同時，不論我們是否願意我們都要承認條約對巴拿馬並不太有利。閣下與我都很知道其中有多少點是任何巴拿馬愛國人士所要拒絕的。”

因此國務卿 Hay 的話可以證明的一件事是當初美國政府急急忙忙不等巴拿馬政府表示意見就在華盛頓簽訂這個條約時，明知條約對巴拿馬不利，是任何巴拿馬愛國人士所不能接受的。

⁶ 地峽運河公約(華盛頓一九〇三年十一月十八日)。

六六．美國政府在一九〇四年設法要把運河區當作美國屬地來統治時，巴拿馬境內反應激烈得使老羅斯福總統不得不派陸軍部長塔夫特前往巴拿馬。我引證總統在給陸軍部長信中的下列指令：

“巴拿馬人民對在運河區設立一個政府，感覺到無必要的驚慌。他們顯然是怕我們會在他們領土中一部分建立一個獨立的社區與他們競爭，損及巴拿馬的貿易，減少它的收入與損及它為一個國家的威信。

“我們絲毫沒有要在巴拿馬中心建立一個獨立地區之意，而且除去為了使我們能充分與安全地建築，維持與利用運河而行使條約所給予我們的權利之外，我們也無意行使政府權力；我們所最不要作的是阻礙或妨害巴拿馬人民的貿易與繁榮。”

塔夫特部長到了巴拿馬，完全依照總統指令行事並對巴拿馬政府作必要的說明。

六七．因此，美國總統本人所說的話證明美國政府對條約的正當解釋，是運河區並非巴拿馬這個政治個體內的一個獨立區域，不會在貿易上與巴拿馬競爭，也不會損傷巴拿馬國家的威信，同時美國只在區內執行有關建築，維持與利用運河的必要職權。但是前往運河區一看而不必深究，就可以讓人相信區內的一切，正與美國總統在一九〇四年答應巴拿馬的一切相反。

六八．巴拿馬鐵路公司為鐵路特許權每年交費二十五萬美元，後來美國依據一九〇三年條約的規定而獲這條鐵路的特許權。在條約簽訂後的九年中美國沒有交付使用運河與鐵路的年金。等到九年之後開始每年付巴拿馬二十五萬美元，這與以前巴拿馬鐵路公司所付的數額相同。羅斯福總統將美金貶值時，他同意由一九三四年起美國每年付巴拿馬貶值後的美金四十三萬元，與貶值前的二十五萬元等值。所以所付的年金並沒有增加。在一九五五年簽訂的條約⁷中美國同意每年付一百九十三萬美元。這就證明截至一九五六年為止，巴拿馬在運河上所得到的款項並沒有比沒有運河之前由鐵路公司所得的錢多。由一九五六年開始，巴拿馬每年得到運河費一百五十萬美元。但是要得到這筆年金，巴拿馬就需要在一九五五年條約內同意由巴拿馬運往運河區的外國酒稅減少百分之七十五。同時

受北美運輸業控制的航業會議提高對巴拿馬的運費。減低入口稅與增加運費對巴拿馬的損失要比自一九五六年得到的一百五十萬美元年金為大。

六九．運河區內一向是有兩種雇員的待遇——一種是高薪金，另一種是低工資。第一類雇員中百分之九十五是北美人，百分之五是巴拿馬人；第二類中百分之九十五是巴拿馬人，百分之五是北美人。這當然就足以證明運河區內一向是有歧視巴拿馬工人的情形。

七〇．美國每年在巴拿馬的運河區以八千萬美元來支付服務費用與購買巴拿馬的產物。但是巴拿馬每年在入口與服務上付給美國的款額為一億美元。事實是美國並沒有因為運河而在巴拿馬有很大的費用。

七一．我認為值得提的另一點是巴拿馬運河是一個商務企業，為美國國庫賺得收入，而且在經營上也不需要美國稅民擔負分毫。另一方面，對供給土地挖掘運河的巴拿馬來說運河的特許並沒有金錢上的補償，因為一九五五年條約內所規定的年金不及條約使我們所受的損失那麼大。

七二．我不應該繼續說這類的事，因為這種事例是說不完的，而且我也不想提美國因為運河而得到的各種利益與實惠，因為這是全世界都知道的。但是我在結束前不能再說明巴拿馬對自己的命運，和理由的正大有堅定的信心，並且相信我們的正當要求遲早必然得到充分補償。

七三．在我們看到美國總統甘迺迪先生，怎樣不顧他自己的政治利害，全心全力地為本國黑人奮鬥，反對白人的不公平時，我們巴拿馬人只能認為如要同意我們的要求他就不得不與居留運河區內的北美人敵對。因為他們認為運河區是一塊封地，屬於他們，可以無限地傳留子子孫孫；他們的想法是標準的殖民主義者，以為運河條約就是美國政府取得拉丁美洲腹地中一塊地方的口實，同時他們也至死不放巴拿馬的運河區土地，因為不論是在美國或其他任何地方，他們都不可能在生活方面享受到這種犧牲巴拿馬經濟的特權、利益與舒適。

七四．甘迺迪總統在口頭與書面上都已告訴巴拿馬總統，他願意解決有關運河及運河條約的各項糾紛，所以巴拿馬對甘迺迪總統意願主持公道與奮鬥的熱情是有信心的。然而如果不幸別人辜負了我們的信心，那麼巴拿馬就要堅持繼續與這種為期已達六十年之久的

⁷ 一九五五年一月二十五日在巴拿馬簽訂的美利堅合眾國及巴拿馬共和國互相了解及合作條約。

不公情形奮鬥，直到靠理智、正義與國際法為武器達到目的之時為止。

七五．然而時間是有利於巴拿馬的，正像它是有利所有弱小國家一樣，那些違抗巴拿馬意願的人只是徒勞無益地要抗拒時間前進；我們不久就會看到他們精疲力盡地倒在路旁，那時我們任由他們落後了。

七六．巴拿馬對本身命運與前途所抱的信心與對我們這個偉大組織的信心相同。這是同於所有弱小國家寄予本組織的那種信心。這也是全人類對正義與和平必有垂久光明燦爛的前途所抱的同一信心。

七七．U THI HAN (緬甸)：主席先生，我在發表言論之前，先要代表緬甸代表團並以我個人的名義，對閣下當選大會第十八屆會主席，深慶得人，致熱烈賀意。我深信大會在閣下賢智卓越的領導下，必然有助於進一步推進與鞏固創造更為和平的世界的各項行動，這是最近幾個月，幾個星期中使人振奮的徵象。

七八．我們去年九月在此地開會以來的過去一年是很重要的年份。這一年可能是——照我們在這次屆會中所聽到的演講來說，我們可以希望這一年是——目前這個時代中國家間關係史的一個轉捩點。這年年初時世界忽然發現自己在核災禍可能發生的邊緣搖搖欲墜。幸喜克制與常識佔了上風，終於在千鈞一髮的時候避免了災禍。對於這個已習慣核與熱核武器存在並以這類武器作為宣傳之用的世界，這是一種有清醒作用的經驗，使人驟然覺悟，知道我們所看到的並不是宣傳戰而是無法挽回的大災禍的迫切威脅。

七九．要想能領會這種災禍的性質，我們只需要再提一下世界兩大核子國家的領袖所說的後項言論：只以現有的武器，來作為時不到六十分鐘的大規模戰事，就足以消滅總數計達三億的美國、歐洲與蘇聯人民，同時在這種核戰中逃生的人更覺得生不如死。在這種情形下面對迫切核衝突的可怕後果，人們出於本性地在恐懼中退縮了。兩大主要核子國家的領袖為了響應人們的感覺，決定沒有其他辦法，只能靠和平方法設法解決迫切的危機，所以他們由決定時起也就避開世界性的災禍了。

八〇．由此卡里比區雙方的對峙可能創造了一個新紀元，為國家間與人民間的關係樹立了一部全新的價值。自從氫氣彈出現後，我們聽見過說除去和平共存之外，別無他途。我們沒有理由懷疑位居顯要足以影響大事的那些人是真相信這種說法。但是這種猜疑

互不相信正就是現在世界的情形，使人還不能作合理的結論。代此出現的是一種以“恐怖均衡”為基礎的“共存”。有人說過只有靠冷戰中的雙方都知道對方有立刻報復，造成“無法忍受”的損害的能力，纔能維持和平。從此發生了“偉大制止方法”的觀念，其基礎是一種似非而是的前提就是作戰武器越發時代化與越有力量，維持和平的希望就越大。但是卡里比的對峙證明這種觀念不對。世界真是非常幸運“逃過了”這一關；但是那時情勢確是千鈞一髮，今後在任何時都不能再有這樣危險情勢了。卡里比的對峙打破了所謂核子時代中一國的安全全靠武備之謎。它表現所有國家的安全最後還是要靠常識與善意。它也表現在現代世界中的確別無他途只能和平共存，而且表明以恐怖均衡為基礎的共存是假共存。

八一．因此在緊接卡里比對峙之後的這個期間有極度活躍的外交活動，特別是各大國間，尤其是兩個主要核子國家間，這是活躍外交活動時期，並不是偶然的。我國代表團十年來一直相信和平共存的優點並信它有絕對的必要，所以現在熱誠歡迎促成各大國間幾乎不斷談判裁軍十八年之久而達成頭兩個協定的這種新發展。我所指的當然是蘇聯與美國兩政府同意裝設兩國元首能有直接電訊聯絡的設備，這種設備是需要一節已由卡里比的對峙表現得很明白，另一個就是最近簽訂的局部禁試核武器條約。我們要就這些協定向各國致賀。我們體會這些協定只是初步步驟，在我們能達到真實世界和平的目的之前，前途路程仍是漫長與坎坷不平的。雖說如此，我們仍然知道這是必要的初步步驟，我們希望並且相信這就可以促成國家間普遍徹底裁軍這項最後目標的實現。我們就是抱着這種希望歡迎這兩個協定，同時緬甸雖然不是一個核子國家，甚至都不是將來的一個核子國家，但是也是由於這種希望而簽署了局部禁試條約。單就對緬甸來說，這個條約雖然沒有實際的影響，但是我們與多數處境相同的國家都有同感，認為為了重要的政治、道義與心理上的理由，緬甸應該簽署這個條約。我們所希望這些協定可以開創的新紀元，不只是各大國而是全人類所關切的，所以我們認為我們對人類有責任要使突出冷戰重圍的這種情勢有最高度的動力。

八二．各位必定都知道，緬甸是一九六二年以來就在日內瓦開會的十八國裁軍委員會的一個成員。事實上這個委員會只是十七國委員會，因為法國拒絕參加。在委員會會議期間我們深憾看到為法國保留的席

位空無人坐。我們竭誠希望法國可以重新考慮立場，使我們在最近的將來能在委員會議席上歡迎它。

八三．談到十八國裁軍委員會時，我們如果不理觸目的另一個國家的缺席，實是不智又不切實。我所指的當然是中華人民共和國沒有參加談判。有人說過在今天的情勢中，除非中華人民共和國簽字，任何裁軍條約都不會有意義。這在今天如果是確實的，那麼隨着時日前進，將來這就更確實了。因此我國代表團認為現在已是大會對這事予以考慮的時機了。我們認為任由這事擱置，只能為將來造成更多與更嚴重的問題。我們認為無需因中華人民共和國在聯合國內應有的席位繼續被剝奪——這是我們所關切而且引以為憾的事——而也不准它參加裁軍的談判。中華人民共和國不是也在與其他大國平等的地位上參加了寮國會議⁸嗎？！

八四．我知道我所發表的意見與觀感是許多國家所同具的——不止許多而是在大會內有代表的多數國家——那就是繼續強制中華人民共和國不得出席國際討論的許多議題違反現時國家間關係上用為作準的普遍與互有往來的標準。還有，世界人口中的四分之一仍舊不得在各重要國際會議中發表意見，便是真正撇棄在卡里比對峙時所用的常識，沒有這種常識就會使組成人類各不同社區間國家主權的觀念變為可笑與無意義的。在專門提到聯合國時，我們相信本組織的力量與效能如何，一大部分要看它反映世界現實的程度如何。一個組織拒絕面對國際生活中現實，到不理一個已經清楚確立本身是中國有效政府的政府的這種程度，只能使自己受嚴重的障礙。我們認為這種像鴛鴦似的把頭藏在沙子裏的行動，只能損害聯合國，同時在消除這種刺目的反常情形之前，我們這個國際組織的發展必然會受嚴重的阻礙。

八五．我也想在這裏提一下顯然存在的一種雙重標準，即各國能否獲准參加許多國際討論與談判的會議，各國能否參加這些會議中所擬具的公約與協定，都以之為準的雙重標準。我國代表團認為在國際社會裏應該以普及原則而不以挑選原則為準來決定聯合國及各專門機關或有關機關所倡導舉行的國際會議的參加成員。但是我們由經驗而知道在一個分裂國家的兩個對立政府申請加入時，總是准許其一加入而不准另一

個加入。在加入某些國際公約時，又只限准統治這種國家一半的政府加入而不准另一半的政府加入。這種差別待遇是無理由的，所有代表團在看到為了達到最高的人道目標與其他欲求有效需要各國普遍加入的公約上，採用差別待遇與限制，便知是全無理由的。

八六．我不想引證這種差別待遇的許多實例，而只提各代表立刻就能記起的一個最明顯實例，那就是關於外交及使領關係的維也納公約不得推及中華人民共和國及其他還不是聯合國或各專門機關會員國的國家。我國代表團深信由長期着眼，這種差別待遇不但達不到原來的目的，而且還會損及意在使國家間及人民間光榮正當交往的那些規定所產生的有益影響。

八七．我還想提到一件相關的事，那就是各國在聯合國各機關內都應有的公允代表權，以及因之而起的輪流擔任成員問題。各位都知道許多——其實是絕大多數——亞非國家都是在聯合國憲章擬訂之後纔成為主權獨立的國家。所以我們可以了解在聯合國初期我們沒有充分代表權的這種情形。但是當初聯合國憲章的起草人必然無意而且現在聯合國各會員國當然也不會有意聽由這種情形繼續下去，不予以補救。我認為充足的代表權是與會員國普及相輔併行的，不讓亞非新成立國家在聯合國各機關內有充分代表權，便是否認這些國家有在這個國際家庭中負起充分責任的權利。公勻地域分配與輪流擔任成員是在此地的各代表團所已接受的一個原則。我要向手中握有鑰匙把我們鎖在門外的各代表團呼籲立刻實現這個原則。我希望今年我國及其他代表團的這個呼籲不致不受理會。

八八．我剛提過最近幾個月中各核子國家所簽訂的兩個協定。像我說過的一樣，我們非常高興慶賀各大國有這類的成就。同時我要冒被斥為放肆的危險，說明我認為把這種成就的一部分功勞——尤其是局部禁止核試驗條約的簽訂——歸諸奠定條約基礎的十八國裁軍委員會是公平的。我們很高興看到秘書長在本組織工作常年報告書弁言〔A/5501/Add.1〕中也承認這一點。單就我們來說，緬甸贊成一個全部禁試的條約，也包括地下的試驗在內，因為我們認為如果繼續地下試驗，尤其是大規模的試驗，就會違反局部禁止試驗條約的精神，甚至都違反它的宗旨，因此也會慢慢地破壞這個條約。為了這個理由我們認為必須繼續努力設法對停止地下試驗達成協議，所以我們很高興看到局部停試條約的前文中明白說出這點。同時我們

⁸ 一九六一年五月十六日至一九六二年七月二十三日在日內瓦舉行的解決寮國問題會議。

希望看到局部禁試條約——這個條約有單獨與內在的重大價值——儘早生效，並也希望條約會成為全部禁試條約的初步步驟，而且還進一步促成範圍較廣意義更為深遠的其他協定。

八九．第一，我們相信成功希望最大的一方面是我們所謂裁軍的並行與局部措施。我們認為應該利用簽訂禁試條約所促成較為有利的這種氣氛，特別在已“成熟”的各方面來激進與擬成新協定。我們認為這些方面包括北約組織與華沙條約國家間的互不侵犯條約，各項足以減輕由於突襲，估計錯誤或無法通訊而有戰爭危險的措施，以及各項阻止散佈核武器的措施，不論是在還無這類武器的各地區或例如外空這種新環境中都予以禁止。我們感覺大會如通過一個決議案，一方面促使十八國委員會繼續設法達成裁軍協定，另一方面特別規定着重並行與局部措施，在目前情況中可能是最有用的。

九〇．秘書長在常年報告書弁言中說：

“實現裁軍仍為我們現時代最重要的問題。”

[A/5501/Add.1, 第二節。]

很少人能不同意這種看法。但是這項任務是龐大與複雜的——究竟如何的龐大可以由蘇聯與美國這兩國各自軍火庫中現有的武器足以消滅幾倍於世界人口的人民看出。截至幾個月前為止，因為缺少政治意志，以致在裁軍上不可能有進展。最近的各項協定，雖然只是初步步驟，但是還顯示現在並不是沒有政治意志。我們希望這種趨勢會加強，並且更為迅速地發展。但是即使是如此，我們也不該希望有奇蹟出現，因為在國際監督之下，銷毀龐大複雜的戰爭器械的這項任務必定需要時間的。不過，這正是盡可能早早開始的另一個理由。

九一．現在我要略提起殖民制度仍在世界某些部分，尤其在非洲存在的各問題。我們自己是在第二次世界大戰終結不久之後纔獲致獨立的，所以感覺過於道義一定要協助所有仍在殖民控制下的人民獲致自由。我們就是抱着這種精神多年來一直對所有反殖民主義的鬭爭予以支援，所以在看到最近十五年來聯合國會員國數目，主要因為這類鬭爭的成功，而增加一倍有餘，非常欣慰。我們的政策：仍是繼續盡本身力之所及提供協助直待這個行星上完全沒有殖民制度時為止。我們歡迎若干領土，包括北羅德西亞、尼亞薩

蘭、肯亞及尚西巴，在這一年中朝向獨立所得到的進展。

九二．但是我們深引以為憾葡屬非洲各領土與南非的情形並非如此，葡萄牙與南非兩政府仍舊不理這些地方土著人民要想獨立的意願，也不顧聯合國多次設法緩和葡萄牙及南非固執態度所引起嚴重情勢的各決議案。我在這裏要強調我們完全同情非洲各國對這兩個問題的態度；除去可能損及聯合國宗旨與原則的極端措施與已知無法達到目的的措施之外，我們準備全力贊助。我們對南羅德西亞——身為管理國家的不列顛雖然在與聯合國合作上表示可以變通的態度，但仍堅持它在憲法方面的立場——的情勢仍然引起深重的憂慮，表示遺憾。依我們的看法，所有這些地方的結局都很明顯：它們全體都會達成獨立。問題只是究竟靠和平發展或暴力方法來獨立而已。我們相信在所有這些地方的殖民國家都會循依理智的途徑，為它們自己與各關係領土的人民免去否則勢必出現的痛苦、犧牲與災難。

九三．我們現代這個世界中潛伏危險最深重的各種情勢，起於南非聯邦政府所採行的種族隔離政策。這種舉世譴責的政策，在我們這個時代中是必定要失敗的。然而南非政府還是固執不肯放棄它，更壞的是南非似乎意志堅決非要執行這種政策不可，在有必要時還要用武力來支持它。緬甸與許多其他國家意見一致，已與南非斷絕所有關係，目的在於共同努力勸服南非政府放棄種族隔離的政策。我們也贊助安全理事會為要求禁止向南非出口所有武器與軍火，而最近通過的決議案。⁹ 我們希望這些措施可以使南非政府覺悟在還來得及的時候，改變態度。

九四．提到聯合國的另一個問題，前比屬剛果的問題，我國代表團很高興與秘書長在常年報告書弁言中發表的意見表同意，即在情勢已有的改進之下，

“…時機已到，應由剛果政府承擔在剛果全境維持法律秩序的全部責任。”[A/5501/Add.1, 第五節。]

弁言中還說：

“…為種種理由，此時必須籌劃早日撤退並結束在剛果的聯合國軍。”[同上。]

⁹ 安全理事會正式紀錄，第十八年，一九六三年七月、八月及九月份補編，文件 S/5386。

九五．聯合國在剛果的行動已有三年之久，對本組織來說是一種沉重的負擔——究竟有多沉重，可以由本組織現時財政狀況非常不穩一事看出。緬甸自始就忠實地支助聯合國的這項行動，所以在這事上，毫不後悔。但是現在我們認為剛果的情勢並不比許多其他會員國內的情勢惡劣，所以感覺結束聯合國在剛果軍事行動的理由要比再延續一個時期的理由充分得多。因此我們認為聯合國軍應在今年年底完全撤退，同時我們也相信是會這樣作的。

九六．我國代表團相信，在大體上說，檢討中的這一年是我們這個組織有成就的一年。卡里比對峙局面之化險為夷主要雖然必為超等核子國家的力量，但是沒有人能否認聯合國及時出面干涉極有助於緩和迫在眉睫的危機。我們認為這種貢獻就是聯合國存在的大好理由。在其他地方，聯合國也有成功的表現。在西伊里安也消除了醞釀糾紛的根源，這是要歸功於荷蘭與印度尼西亞兩國政府的理智與誠意以及聯合國的斡旋。我們向所有關係方面致賀。我們相信聯合國如果在其他地方，如也門與東南亞的某些部分，從事斡旋，也會有同樣有益的後果。在經濟與社會方面協助發展中國家改進人民處境的不斷埋頭工作，都在聯合國發展十年方案之下推進。

九七．但是在說完了上述的各節之後，我們最好看清楚聯合國現在一種陰影——財政破產的陰影——下生存。為了各種原因，本組織的某些會員國認為不能負擔它們應分負維持和平行動的費用。因此，本組織就不得不靠挪借來開支目前的費用，而且現在還考慮用更不體面的方法來籌措款項。這已是很明顯的一種危險信號，我們相信在最近的將來就能為這個問題找到一種普遍可以接受的解決方法；如果聯合國只因缺少依照今日國際標準來說極小的一筆款項，繼我們所希望是冷戰中主要的“和解”出現之後而崩潰，那就真是一種非常不幸的矛盾情形了。

九八．Mr. KIRONDE (烏干達)：主席先生，我先要代表我國代表團並以我個人的名義，對閣下當選為第十八屆大會主席，致熱烈的賀意。我有種種理由可以指望閣下豐富的經驗與超人的智慧會使我們的議事順利進行並有成果。

九九．因為這是我國代表團第一次參加一般辯論，所以我想借此機會對前任主席 Sir Muhammad Zafrulla Khan 以第十七屆會及大會第四特別屆會主

席的身份，在明智的領導與盡忠職守這兩方面的卓越表現，致我們衷心的感佩。

一〇〇．我剛說過這是我國代表團第一次積極參加一般辯論，所以我想盡可能簡短地向大會提出我國代表團對我們所認為目前最為重要國際問題的意見。

一〇一．去年我國參加這個世界組織時，烏干達總理在這個講臺上發表了下列言論：

“我很知道烏干達參加本組織的時候是人類站在命運的十字路口的時候，是強大國家以有史以來破壞性最大的武器重新武裝的時候，是這個世界組織與整個世界充滿思想上衝突與冷戰餘波後果的時候並且也是原應供作解除人類痛苦的極大資源用於核武備的時候。”〔第一一五八次會議，第九十五段。〕

一〇二．在上面這段話，說了不到一年時候的今天，情勢已經大有改善。第十八屆會是在最近十五年中前途顯得最為光明有望的時候開會。十八國裁軍委員會延續會議實在就是使人振奮的消息，顯示現有逐漸增加從事討論與談判的意願而不用類似戰爭性的辦法。三個有核武器的國家首先簽訂嗣後由其他國家簽署的禁止核試驗條約，雖然只是第一個步驟，但仍不失為針對正當方向而去的一個有意義步驟。我國代表團希望並祈禱上天各國還會更加地努力謀求實現普遍徹底的裁軍。

一〇三．我國代表團歡迎蘇聯外交部長所作〔第一二〇八次會議〕應該舉行參加裁軍談判的十八國首長會議來處理普遍徹底裁軍問題的提議。烏干達在加入禁止核試驗條約時，籲請各有核武器國家運用它們的影響力使非洲能成為無核地區。巴西代表曾籲請〔第一二〇八次會議〕核武器國家與聯合國竭力限制在非洲、亞洲與拉丁美洲(這是只略提幾個地方)囤積核武器，我要響應他的這項呼籲。

一〇四．烏干達是新近纔獨立自主的一個國家，所以認為不論以什麼代價換取和平都是不太高的，因此纔很情願地參加愛好和平國家的行伍，在禁止核試驗條約上簽字。我們現在希望有見地的意見可以伸張，並且也希望那些消耗世界資源——人類史中本來就沒有一個國家能有正當理由把這種資源專用在製造武器上——的國家開始看出這種含有永無止境因素與威脅要把我們全體捲入毀滅旋渦的軍備競賽是多麼地無益。

一〇五．我國代表團認為這個世界很大，容得下思想不同、宗教不同與膚色不同的不同民族共存，和平的共存。思想上的衝突是東西雙方關係上最突出之點而且對本組織的議事也有不良影響，這與不容忍的精神，種族歧視以及自從有史以來就干擾人們的其他各種形式的仇恨，本來沒有太大的分別。

一〇六．身為這個國家議會的一個新成員，我們無法不說明我們所得的第一個印象似乎是本組織對經濟、社會的發展及推行正式教育的重視，好像要勝過改善人與人間的關係。

一〇七．禁止核試驗不但是對而又正當的，並且在事實上是我們本分應作的，同時我們全體也應聽取不論是來自鐵幕或竹幕那一邊的理智呼聲，促請我們設法與鄰居和睦相處，不論鄰居是猶太或非猶太人，資本主義或共產主義者，白人或黑人，所以我國代表團認為本組織是處於一種特別優越的地位來推行各種特殊的方案，研究糾紛的根源並且想出消除這種威脅我們全體要蒙受大難的災害的方法。

一〇八．我們提議這種研究方案應該顧到所有國家內年齡不同的兒童們閱讀那類的書籍。它也應把組成這個偉大團體的各會員國以那類精神食糧供給本國公民的問題劃入它的範圍。如果這種研究查出任何會員國裏有與憲章基本規定及人權原則不相符合或相違反的書籍——其實就是大眾通訊媒介——那麼這個會員國就有製訂適當法律規定這類出版物為不合法的責任。

一〇九．當一國以其最進步的大眾通訊媒介制度為武器，與鐵幕另一邊的不幸人民作殊死戰時，談到和平共存只是空談而已。如果在兒童們最容易受影響的年齡，日常以電視、電影，甚至學校課本來教導他們，讓他們相信一個人的皮膚顏色是最重要的，膚色如果是黑的，就要作次等的人，那麼譴責歧視與種族隔離也是同樣的無用。

一一〇．我們也許可以問一下，在有意和平共存的一個世界裏是否還容得下“騎馬牧人與印第安人”這類的故事，現在是否不應考慮一下刪除我們教育制度中的某些課程，取消像克萊武(Robert Clive)傳記這類只以一個人欺騙與侮辱另一個種族的詭計與能力來作度量他名譽與如何偉大的標準的這種無聊教育。要想決定現時各會員國的教育方針是否對，就需要由國際及國家起以至個人作深刻的反省。上面提出的那類

聯合國方案，有人認為，會使電影與電視監製人、著作家與新聞發行人了解“筆的力量要比劍的力量還大”，或者用現代的話來說，電視所能造成的災害要比原子彈更重大。正當地的運用宣傳資料與大眾通訊的媒介是終止冷戰的捷途，也是造成合作精神與今日缺少得可憐的對人類的尊重的妥善方法。

一一一．這就使我想起我要說的下一點，我所指的是今天非洲一觸即發的情勢，現在南非、南羅德西亞、安哥拉及莫桑比克的少數白種移民團體配備着最現代的武器所以也就是靠毀壞性最大的武器，決心反對維護本組織視為基石的基本人權與民主原則。

一一二．我們如果自己欺騙自己，認為這些都是憲章第二條所規定我們不得討論的地方或國內情事就錯了。所有這些地方的緊張情勢並不是要聰明的人纔看得出的，說這種緊張情勢在不久的將來必定會演變為戰爭是可以預先看到的後果這類話的人也並不一定是大驚小怪的人。現在南非與南羅德西亞加緊軍備所顯示的正就是這種情形。

一一三．我們能否問一下在非洲最後攤牌時，各大國將採取什麼態度？各大國一面簽訂禁止核試驗條約，談論和平，在另一方面不但允許，其實甚至積極幫助維持非洲大陸上危機四伏的軍事情況繼續下去，這種矛盾情勢中有虛偽不誠實的因素。

一一四．一種合理的推測是南非共和國當初同意為一個創始會員國時如果知道本組織以後的會員籍會由非歐籍者——如果允許我使用南非所用類別種族的名詞——佔優勢，它就不會參加本組織了。我們還可以進一步推測南非代表與非洲人及其他非歐洲人同席開會感覺非常不舒服。

一一五．一個完全相信種族不平等與種族歧視的國家所能採取的唯一正當步驟當然是自動退出。但是南非既然是這樣地頑固而且不斷地違抗聯合國各次決議案，本組織也別無他法，只能割除已成為我們這個組織內有病症而且還會把病症傳染給接連部分的這個器官。

一一六．使人覺得振奮的是南非總理最近提出把高級專員所管領土移交南非的要求，已遭英國拒絕。無疑英國完全明瞭這種移交是有罪惡性的一種愚蠢行為，必然會引起整個非洲大陸，其實也會引起全世界的不滿。

一一七．葡萄牙在安哥拉與莫桑比克的殘暴行為使它成為相信和平與人格尊嚴的一個國際組織所不能歡迎的國家。我國代表團要以最嚴厲的言詞來譴責葡萄牙帝國主義者。我們知道時間是站在我們這邊的，但是我們同時也覺得各大國可以較現在更多有所作為，促使葡萄牙的最後審判日子早日來臨。

一一八．去年〔第一一五八次會議〕烏干達總理在向大會發言時非常清楚地說明烏干達雖然是個發展不足的國家，有自己的國內問題，但是仍決心推行取消殖民統治的一種積極政策。

一一九．最近在阿的斯阿貝巴舉行的非洲國家元首及政府首長高峯會議在簽署非洲團結組織約章時全體一致同意以一致與配合的努力與行動促成殖民制度、種族隔離與各種形式種族歧視的終止，這使本來早已就看得出的危機顯得更明白了。

一二〇．我國代表團與其他非洲國家一樣，堅信下述問題的解決是本組織能够正當有效執行職務的必要條件。我所指的是檢討聯合國憲章的需要。

一二一．因為歷史的情況，本組織的各機關，委員會及專門委員會的成員大多數以創始會員國及非非洲會員國為主。只以安全理事會這一個機關為例來說，世界某些地區代表過多，另一方面其他地區代表太少或根本沒有代表。指望各非洲國家遵守一九四六年的君子協定是錯誤的，因為那時的非洲只有三個獨立國家，但是現在非洲有三十二個獨立國家。所謂憲章在某些國家獲准加入之前是神聖不可修訂的論調是不合邏輯的說法，不是應該認真提出或受考慮的。

一二二．根據後來的經驗，就是以其他理由來說，憲章也是應予全盤檢討的；因為否決權在安全理事會內的使用，常常使本組織成為笑柄，不能成為原應成為的組織，也不能實現要去實現的事。我們有時看到的情形是在必要時，違反憲章的規定，跳過安全理事會，把本來只應由安全理事會處理的問題，提請大會審議。

一二三．聯合國在有效謀求實現本身宗旨與目標上，固然還有許多待作的事，但是看到聯合國在剛果

與卡里比危機中所獲成就引起所有愛好和平人民的敬佩是使人欣慰的。我國代表團對秘書長在國際局面最困難情勢中所負的任務要特別表示感佩。

一二四．烏干達是剛果的毗鄰，所以非常關切剛果境內的情形。聯合國派駐剛果軍隊延長駐留期如果是已建立的剛果政府所希望的，並且聯合國軍如能加緊對剛果公民的軍事訓練，那麼延長駐留期必定是所有關係方面所歡迎的。

一二五．大不列顛要把軍隊與武器移交南羅德西亞移民政府的用意是在物質與精神兩方面鞏固白種移民在整個南部非洲的地位。不列顛如果真把政治與軍事權力移交，就非常不利於非洲要求自由的主張，所以我國代表團熱誠希望並且祈求上天不要在南羅德西亞組織充分代表這塊殖民地裏所有居民的政府之前，有把權力或國家主權移交的事情出現。

一二六．請容我指出在這個狂風暴雨的黑暗海洋上另有的一線光明。在這個被偏見與不容恕所分割與侵蝕的世界裏聽到美國總統發表一篇正直勇敢反對種族歧視的演說是令人振奮的，他勸請本國人民以自己與自己兒女所願意受的待遇來對待黑人與他們的子女。這是一篇偉大的演說，但是我要在無意於任何方面損及這篇演說的效能之下，說明我們在非洲的人特別注意美國人在阿拉班馬與密西西比的作為，以致我們本國人民都很難聽到美國總統的言論。我國人民不太知道或根本不知道美利堅合眾國內聯邦政府與州政府間權力上的複雜分割。他們所看到的只是美國每日由國際情勢這個銀幕所影射出來的大肖像。

一二七．我不想多說烏干達在成為本組織會員國前後得自本組織及各專門機關的各種福利，其形式有掃除瘧疾計劃，兒童基金供給牛奶，或技術協助等等。即使沒有這種物質與其他的福利，烏干達仍舊會像以往一樣，對聯合國及所支持的一切，保持永矢不變的信心。

午後五時十分散會